

FR BE

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.



## STORE LATÉRAL

FR BE

**STORE LATÉRAL**  
Notice de montage

NL BE

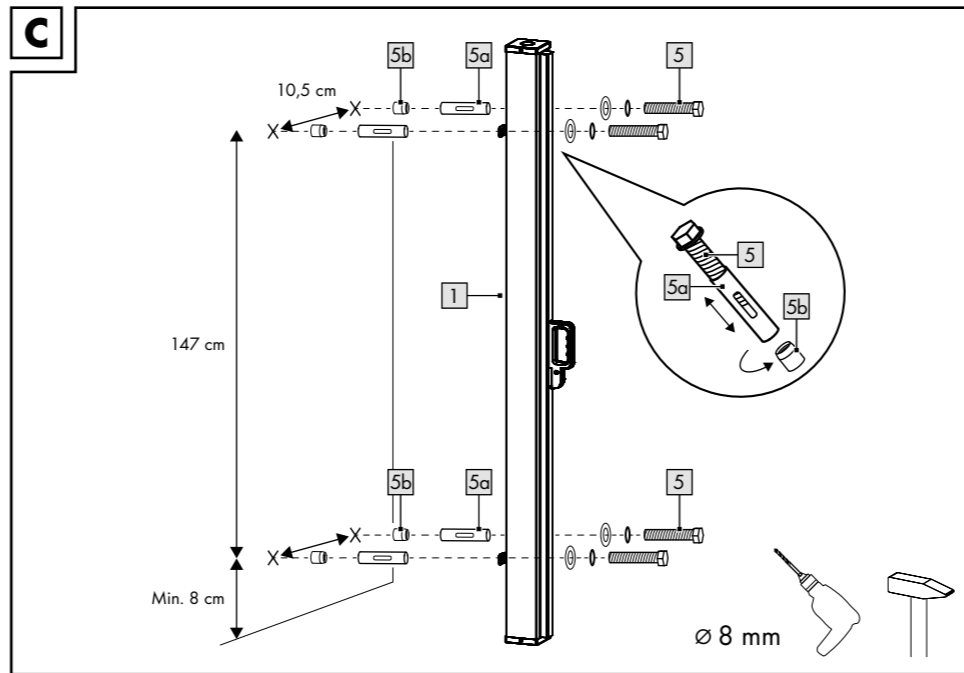
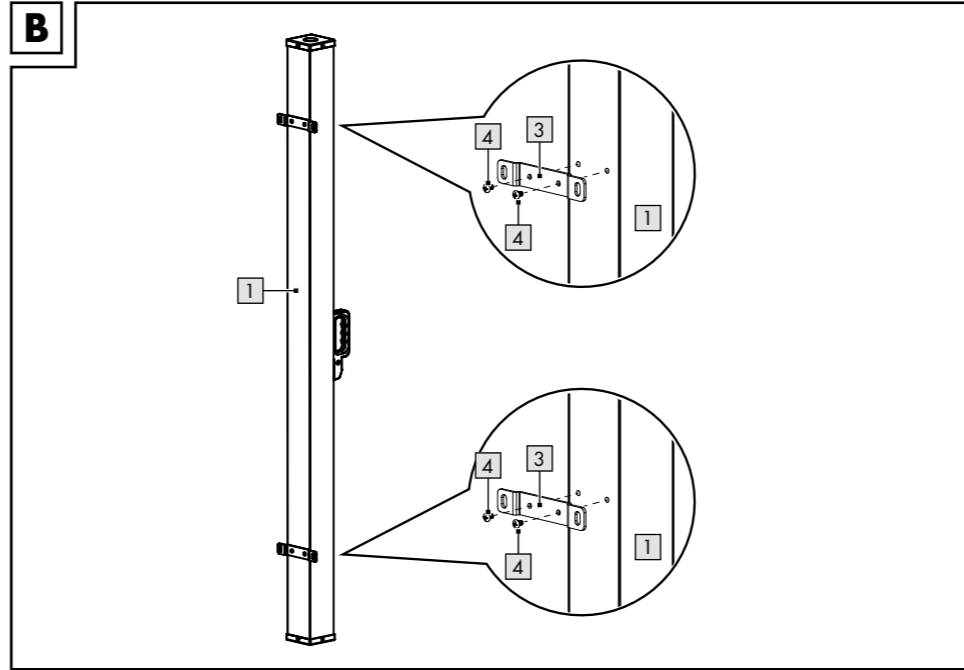
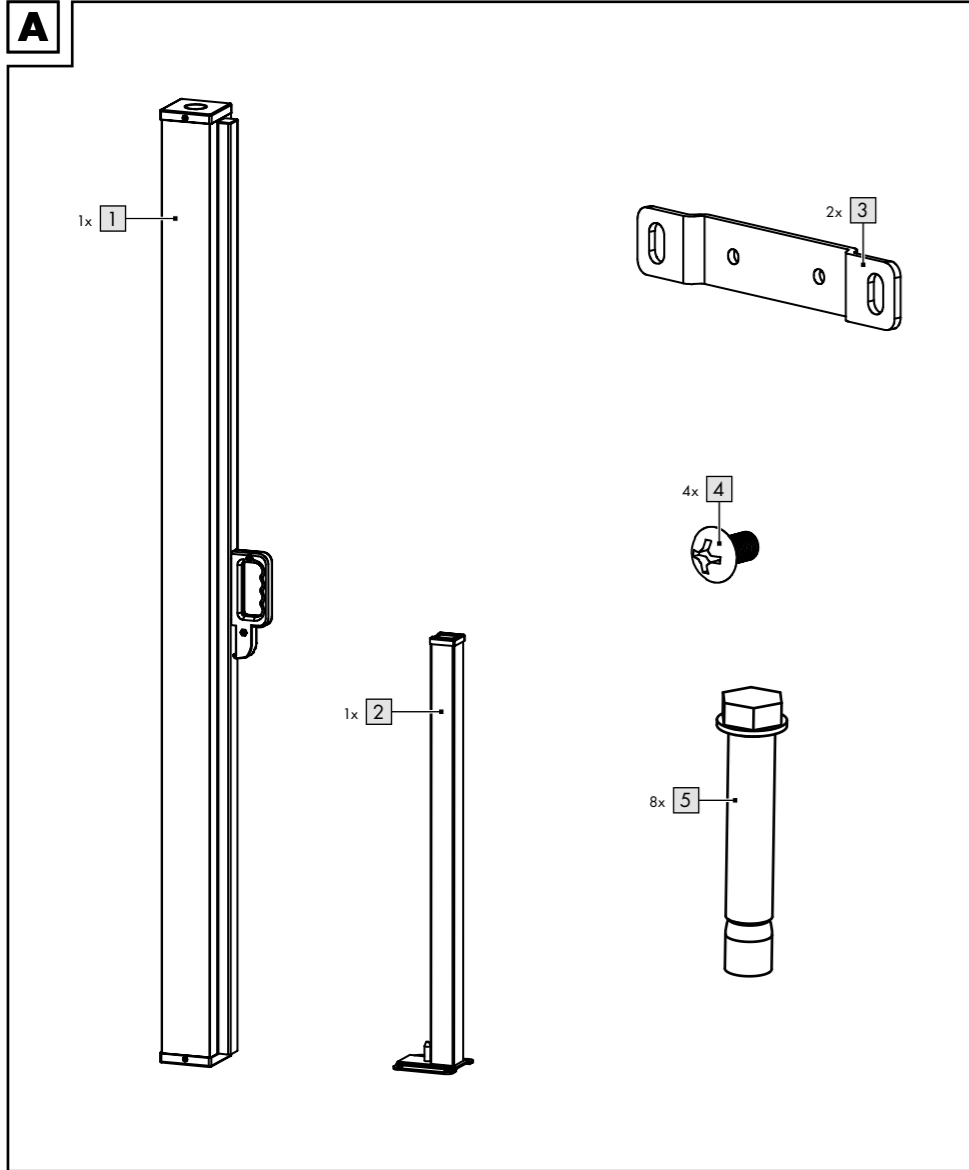
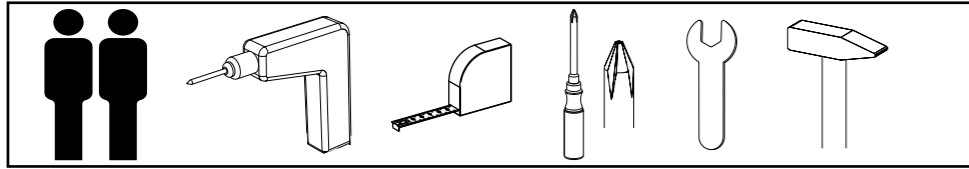
**WINDSCHERM**  
Montagehandleiding

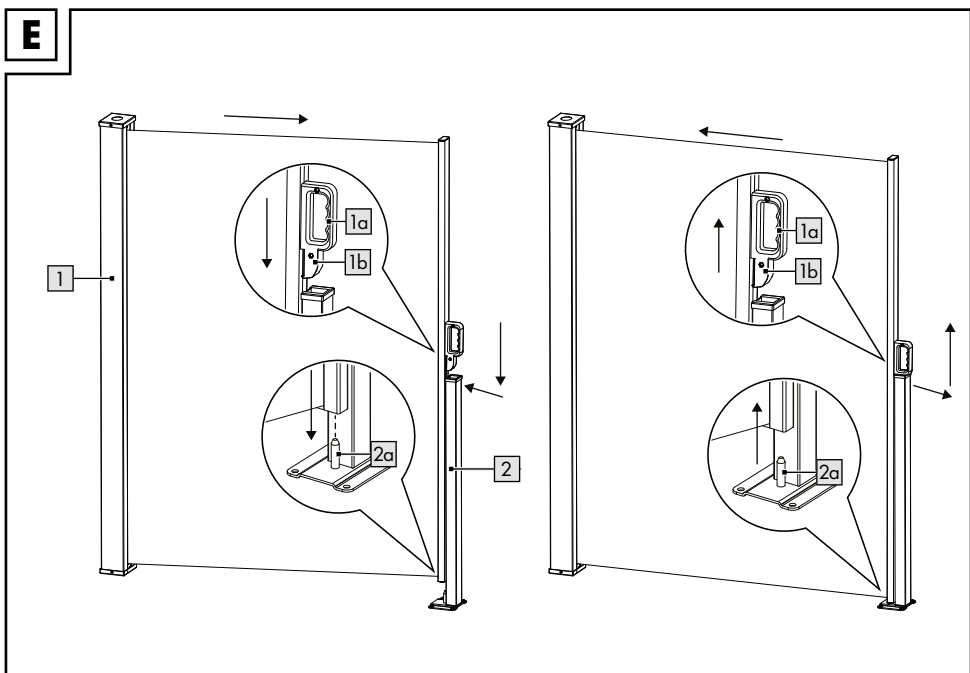
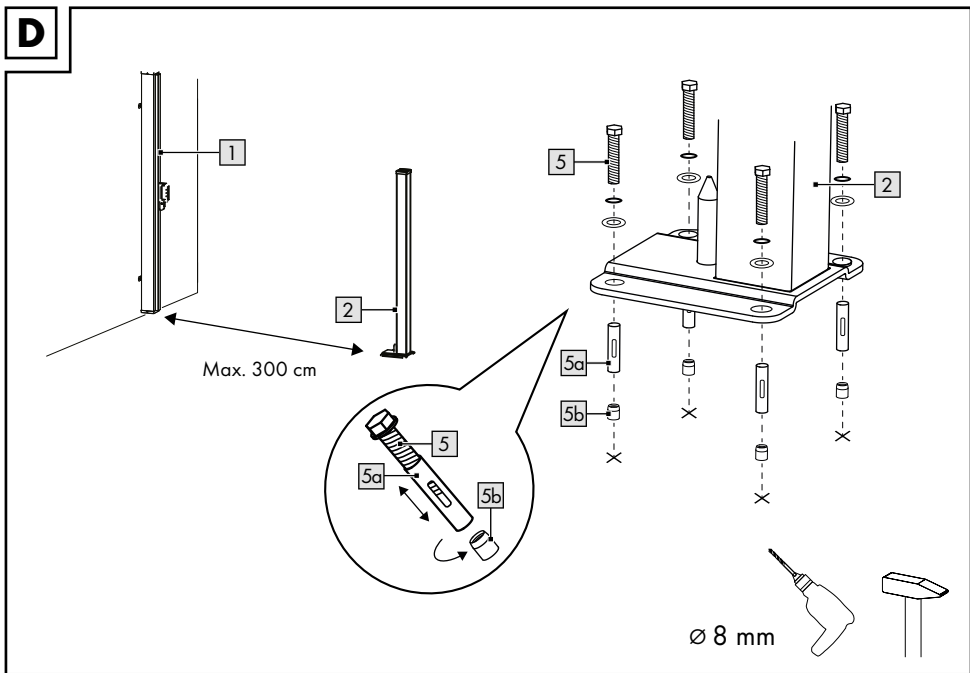
DE AT CH

**SEITENMARKISE**  
Aufbauanleitung



FR/BE	Consignes de montage et de sécurité	Page	8
NL/BE	Montage- en veiligheidstips	Pagina	15
DE/AT/CH	Aufbau- und Sicherheitshinweise	Seite	21





FR BE

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION  
ULTÉRIEURE : LA NOTICE D'UTILISATION DOIT ÊTRE  
LUE AVANT L'UTILISATION DE L'ARTICLE.**

NL BE

**BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE  
RAADPLEGING: DE BEDIENINGSHANDLEIDING  
MOET VÓÓR HET GEBRUIK VAN HET ARTIKEL  
GELEZEN WORDEN.**

DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME  
AUFBEWAHREN: DIE BEDIENUNGSANLEITUNG  
MUSS VOR DER BENUTZUNG DES ARTIKELS  
GELESEN WERDEN.**

**FR BE**

Contenu de la livraison .....	8
Caractéristiques techniques .....	8
Utilisation conforme .....	8
Consignes de sécurité .....	8
Danger de mort .....	8
Risque de blessure .....	9
Évitez les dégâts matériels .....	10
Informations importantes avant le montage .....	10
Surface de montage appropriée .....	10
Montage .....	10
Ouvrir le store .....	11
Fermer le store .....	11
Stockage, nettoyage .....	11
Maintenance .....	12
Indications relatives à l'élimination .....	12
Indications concernant la garantie et le service .....	12

**NL BE**

In het leveringspakket inbegrepen .....	15
Technische gegevens .....	15
Voorgescreven gebruik .....	15
Veiligheidsinstructies .....	15
Levensgevaar .....	15
Gevaar voor blessures .....	16
Preventie van materiële schade .....	16
Belangrijke informatie vóór de montage .....	17
Geschikt montageoppervlak .....	17
Montage .....	17
Scherf openen .....	18
Scherf sluiten .....	18
Opslag, reiniging .....	18
Onderhoud .....	19
Aanwijzingen met het oog op de afvalverwijdering .....	19
Opmerkingen over de garantie en serviceafwikkeling .....	19

**DE AT CH**

Lieferumfang .....	21
Technische Daten .....	21
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	21
Sicherheitshinweise .....	21
Lebensgefahr .....	21
Verletzungsgefahr .....	22
Vermeidung von Sachschäden .....	22
Wichtige Informationen vor der Montage .....	23
Geeignete Montagefläche .....	23
Montage .....	23
Markise öffnen .....	24
Markise schließen .....	24
Lagerung, Reinigung .....	24
Wartung .....	24
Hinweise zur Entsorgung .....	25
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung .....	25

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice de montage suivante et les consignes de sécurité.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez cette notice de montage. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 store latéral (1)
- 1 poteau de support (2)
- 2 fixations murales (3)
- 4 vis (4)
- 8 boulons d'ancrage (5)
- 1 notice de montage

## Caractéristiques techniques

Dimensions (déroulé) :  
env. 300 x 160 cm (l x h)

L'article correspond à la classe de résistance au vent 0 (vitesse du vent < 20 km/h).

Pour des raisons de sécurité, l'article ne doit pas être utilisé en cas de vent > 20 km/h !

**CE** Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :

Règlement sur les produits de construction (UE) n° 305/2011



Date de fabrication (mois/année) : 12/2022

## Utilisation conforme à sa destination

Cet article est conçu comme protection contre les regards et le soleil pour un usage extérieur privé, comme par exemple sur un balcon ou une terrasse. L'article n'est pas destiné à un usage commercial.

## Consignes de sécurité



### **Danger de mort !**

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.
- L'article n'est ni un jouet, ni un dispositif d'escalade ! Assurez-vous que personne, en particulier les enfants, ne monte ou se hisse sur l'article. L'article risque de se renverser.
- La charge maximale des parties non rétractables du store ne doit pas dépasser 15 kg !

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- En raison du risque de chute, le port d'un harnais est indispensable pour assurer une sécurité adéquate.

### **Risque de blessure !**

- Soyez prudent lorsque vous ouvrez et fermez l'article afin d'éviter les blessures et l'écrasement.
- L'article ne doit être utilisé que sous la surveillance d'adultes et non pas comme un jouet.
- Avant d'utiliser l'article, veillez à une bonne stabilité.
- Pas de feu ouvert, de barbecue ou de chauffage de terrasse à proximité de l'article.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces ont été correctement assemblées.
- Un montage réalisé de manière incorrecte peut compromettre la sécurité et le bon fonctionnement.
- L'article ne doit pas être utilisé dans des conditions météorologiques défavorables telles que le vent fort, la pluie ou la neige.
- Fermez l'article lorsque des vitesses de vent supérieures à 20 km/h sont attendues (brise modérée, un vent modéré déplace les brindilles et les branches les plus fines, soulève la poussière et les feuilles mortes).
- N'utilisez pas l'article pour vous protéger en cas de tempête.
- Fermez l'article en cas de vent fort ou d'autres conditions météorologiques défavorables.
- Avant d'ouvrir et de fermer l'article, assurez-vous qu'il n'y a aucune personne ou objet dans la zone d'ouverture ou de fermeture.
- L'article offre une protection contre les rayons directs du soleil en extérieur. En raison du rayonnement UV réfléchissant, il convient de ne pas renoncer à des protections solaires appropriées.
- Placez l'article sur une surface plane et horizontale.
- Contrôlez régulièrement la bonne fixation de tous les raccords vissés !
- Aucune responsabilité n'est engagée pour les accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une manipulation non conforme.

## Éviter les dommages matériels !

- Mettez l'article à l'abri en cas de conditions météorologiques extrêmes, par exemple en cas de vent fort. Stockez l'article dans des endroits protégés.
- L'utilisation en cas de gel peut endommager l'article.

## Informations importantes avant le montage

**ATTENTION !** Pour que l'article tienne de manière optimale, les fixations au sol et au mur doivent être solidement vissées, en particulier sur les balcons ou les lieux de montage qui ne se trouvent pas au niveau du sol. Si l'article n'est pas vissé au sol ni au mur, le fabricant décline toute responsabilité.

**ATTENTION !** En raison de ses dimensions, l'article doit être assemblé par au moins deux personnes.

**ATTENTION !** En raison de l'utilisation nécessaire d'outils/machines, une habileté manuelle est indispensable.

## Surface de montage adaptée

Des fondations en béton ou des dalles en béton d'au moins 50 x 50 x 5 cm (L x La x P) sont des surfaces adaptées à la fixation au sol.

**Remarque :** si vous fixez l'article à une poutre en bois, vous devez bien le visser, car le bois change de forme avec la température et l'humidité. Veuillez contacter votre revendeur spécialisé pour obtenir des informations sur le matériel de montage approprié.

**Remarque :** toute autre condition de montage doit être vérifiée par une entreprise spécialisée pour s'assurer de la capacité de charge et de la solidité.

## Montage

Pour le montage de l'article, vous avez besoin des outils suivants, non livrés avec l'article : une perceuse appropriée, un mètre ruban, un tournevis approprié, une clé et un marteau.

**Remarque :** Pour que l'article tienne de manière optimale, les fixations au sol et au mur doivent être solidement vissées.

1. Utilisez un tournevis approprié pour fixer les fixations murales (3) au store latéral (1) à l'aide des vis (4) (fig. B).
2. Choisissez une surface de montage appropriée sur un mur et marquez quatre trous pour les fixations murales (fig. C).
3. Percez des trous de 5 cm de profondeur ( $\varnothing$  8 mm) aux endroits marqués à l'aide d'une perceuse (fig. C).



**Important :** Assurez-vous que le matériau utilisé est adapté aux boulons d'ancrage (5).

4. Pour monter le store latéral au mur, enfoncez les boulons d'ancrage dans les trous prépercés à l'aide d'un marteau. Serrez fermement les boulons d'ancrage à l'aide d'une clé.

**Remarque :** les goujons d'ancrage doivent être dévissés avant le montage.

5. Choisissez une surface de montage appropriée au sol et marquez quatre trous pour le poteau de support (2).

**Important :** Veillez à ce que le store latéral et le poteau de support soient placés sur une surface plane lorsque vous décidez du lieu de montage. Le poteau de support doit être monté à 300 cm maximum du store latéral.

6. Percez des trous de 5 cm de profondeur ( $\varnothing$  8 mm) aux endroits marqués à l'aide d'une perceuse (fig. D).
7. Fixez le poteau de support avec les boulons d'ancrage en les enfonçant dans les trous prépercés à l'aide d'un marteau.

**Important :** Assurez-vous que le poteau de support est correctement orienté.

8. Serrez fermement les boulons d'ancrage à l'aide d'une clé.

## Ouvrir le store (fig. E)

1. Tenez la poignée (1 a) et tirez-la vers le poteau de support.
2. Insérez le dispositif (1 b) (sous la poignée) dans l'encoche prévue sur le poteau de support.
3. Placez la barre du store sur le dispositif (2 a) du poteau de support.

## Fermer le store (fig. E)

1. Tenez la poignée, tirez-la vers vous et soulevez-la. Suivez la rainure pour déverrouiller la poignée et le poteau de support.
2. Tenez la poignée et ramenez-la vers le store latéral. Déplacez la poignée lentement et horizontalement. Le tissu s'enroule de lui-même dans le store latéral.

## Stockage, nettoyage


Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

**IMPORTANT !** Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs. Laissez sécher l'article ouvert.


## Maintenance

- Vérifiez régulièrement que l'article ne présente aucun signe d'usure ou de détérioration afin de garantir une utilisation sûre et sans danger. Si vous constatez des dommages, faites appel à une entreprise spécialisée pour la réparation.
- N'utilisez que les pièces de rechange autorisées par le fabricant.

## Mise au rebut

 Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



 Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité.

Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

## **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

## **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :  
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**


Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.


### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 409407\_2207

 Service France  
Tel. : 0800 919270  
E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

 Service Belgique  
Tel. : 0800 12089  
E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



### **Lees hiervoor de volgende montagehandleiding en de veiligheidstips zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze montagehandleiding goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

### **Leveringsomvang (afb. A)**

- 1 x windscherm (1)
- 1 x bevestigingspaal (2)
- 2 x wandhouder (3)
- 4 x schroef (4)
- 8 x ankerbouten (5)
- 1 x montagehandleiding

### **Technische gegevens**

Afmetingen (uitgetrokken):  
ca. 300 x 160 cm (b x h)

Het artikel voldoet aan windweerstandsklasse 0 (windsnelheid < 20 km/h).

Bij windsnelheden > 20 km/h mag het artikel om veiligheidsredenen niet worden gebruikt!

**CE** Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen:

Bouwproductenverordening (EU)  
Nr. 305/2011



Productiedatum  
(maand/jaar): 12/2022

### **Beoogd gebruik**

Het artikel werd ontwikkeld als zicht- en zonwering voor de privé buitenruimte, bv. balkon of terras. Het artikel is niet bestemd voor commercieel gebruik.

### **Veiligheidstips**

#### **⚠ Levensgevaar!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Het artikel is geen klim- of speeltoestel! Zorg ervoor dat niemand, in het bijzonder kinderen, op het artikel gaat staan of zich eraan omhoogtrekt. Het artikel kan omvallen.
- De maximale belasting van de niet-inschuifbare onderdelen van het zonnescherm mag niet hoger zijn dan 15 kg!
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!

- Vanwege het bestaande valgevaar moet u ervoor zorgen dat u met een gordel voldoende bent gezekeerd.

## **Kans op lichamelijk letsel!**

- Wees voorzichtig bij het in- en uit-schuiven van het artikel om letsel en beknelling te voorkomen.
- Het artikel mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen en mag niet worden gebruikt als speelobject.
- Let er voordat u het artikel gebruikt op of dit voldoende stabiliteit biedt.
- Gebruik geen open vuur, barbecues of terrasverwarmers in de buurt van het artikel.
- Controleer voor elk gebruik of alle onderdelen juist zijn gemonteerd.
- Een onjuist uitgevoerde montage kan de veiligheid en werking beïnvloeden.
- Het artikel mag niet in ongunstige weersomstandigheden zoals harde wind, regen of sneeuw worden gebruikt.
- Schuif het artikel in wanneer er windsnelheden van meer dan 20 km/h worden verwacht. (Matige bries, matige wind zet twijgen en dunnere takken in beweging en tilt stof en los papier op.)
- Gebruik het artikel in geen geval als bescherming bij noodweer.

- Sluit het artikel bij toenemende wind of andere ongunstige weersomstandigheden.
- Verzeker u er voordat u het artikel opent en sluit van dat zich geen personen of voorwerpen in het openings- of sluitgebied bevinden.
- Het artikel biedt bescherming tegen directe zonnestraling buitenshuis. In verband met reflecterende uv-straling moet een passend zonnebrandmiddel worden gebruikt.
- Plaats het artikel op een vlakke ondergrond die waterpas is.
- Controleer regelmatig of alle schroeven goed zijn aangedraaid!
- Voor ongelukken die worden veroorzaakt door het negeren van de bovenstaande veiligheidstips of ondeskundig gebruik kan geen aansprakelijkheid worden genomen.

## **Voorkomen van materiële schade!**

- Zet het artikel vast bij extreme weersomstandigheden, zoals harde wind. Berg het artikel op in een beschutte ruimte.
- De bediening bij vorst kan het artikel beschadigen.

## Belangrijke informatie voor de montage

**WAARSCHUWING!** Voor optimale stabiliteit van het artikel moeten de grond- en wandhouders vastgeschroefd worden, in het bijzonder op balkons of op niet op de gelijkvloers gelegen montageplaatsen. Als het artikel niet op de grond en aan de wand vastgeschroefd wordt, valt elke aansprakelijkheid van de fabrikant weg.

**WAARSCHUWING!** De montage van het artikel moet vanwege de grootte door ten minste twee personen worden uitgevoerd.

**WAARSCHUWING!** Omdat er met gereedschap/machines moet worden gewerkt, is ambachtelijke kennis onontbeerlijk.

### Geschikt montageoppervlak

Voor de plafondmontage is een betonnen plafond of een dragende houten balkconstructie geschikt. Voor de bodemmontage is een betonfundering of zijn betonplaten van min. 50 x 50 x 5 cm (l x b x d) geschikt.

**Aanwijzing:** als u het artikel aan een houten balkconstructie bevestigt, moet u het artikel goed eraan vastschroeven, omdat hout onder invloed van de temperatuur en vocht van vorm verandert.

Informeer in een vakhandel welke montage materialen geschikt zijn.

**Aanwijzing:** andere montageondergronden moeten door een gespecialiseerd bedrijf op draagkracht en vastheid worden gecontroleerd.

## Montage

Voor de montage van het artikel hebt u volgend, niet in het leveringspakket inbegrepen gereedschap nodig: een geschikte boormachine, een meetlint, een geschikte schroevendraaier, een schroefsleutel en een hamer.

**Opmerking:** Voor optimale stabiliteit van het artikel moeten de grond- en wandhouders vastgeschroefd worden.

1. Gebruik een geschikte schroevendraaier om de wandhouders (3) met de schroeven (4) aan het zijscherm (1) te bevestigen (afb. B).
2. Kies een geschikt montageoppervlak aan een wand uit en markeer vier gaatjes voor de wandhouders (afb. C).
3. Boor op de gemarkeerde punten met een boormachine 5 cm diepe gaten (Ø 8 mm) (afb. C).

**Belangrijk:** Vergewis u ervan dat het gebruikte materiaal voor de ankerbouten (5) geschikt is.

4. Voor de wandmontage van het zijscherm klopt u de ankerbouten met een hamer in de vooraf geboorde gaten. Trek de ankerbouten met een schroefsleutel vast aan.

**Aanwijzing:** de ankerbouten moeten voor de montage uit elkaar worden geschroefd.

5. Kies een geschikt montageoppervlak op de grond uit en markeer vier gaatjes voor de bevestigingspaal (2).

**Belangrijk:** Let er bij de keuze van uw locatie op dat zijscherm en bevestigingspaal op een vlakke ondergrond staan. De bevestigingspaal mag op een afstand van maximaal 300 cm tot het zijscherm gemonteerd worden.

6. Boor op de gemarkeerde punten met een boormachine 5 cm diepe gaten (Ø 8 mm) (afb. D).
7. Bevestig de bevestigingspaal met de ankerbout doordat u deze met een hamer in de vooraf geboorde gaten klopt.

**Belangrijk:** Let op de correcte uitlijning van de bevestigingspaal.

8. Trek de ankerbouten met een schroefsleutel vast aan.

## Scherm openen (afb. E)

1. Houd de handgreep (1a) vast en trek deze naar de bevestigingspaal.
2. Steek de grendelinrichting (1b) (onder de handgreep) in de voorziene uitsparing aan de bevestigingspaal.
3. Steek de schermstang op de grendelinrichting (2a) aan de bevestigingspaal.

## Scherm sluiten (afb. E)

1. Houd de handgreep vast, trek deze terug en til deze op. Volg de gleuf om de handgreep en de bevestigingspaal te ontgrendelen.
2. Houd de handgreep vast en beweeg deze terug naar het zijscherm. Beweeg de handgreep langzaam en horizontaal. De stof trekt zich automatisch terug naar het zijscherm.

## Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek.

**BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Laat het artikel in geopende staat drogen.



## Onderhoud

- Controleer het artikel regelmatig op slijtageverschijnselen of beschadiging om een veilig en ongevaarlijk gebruik te garanderen. Indien u een beschadiging vaststelt, laat u de reparatie uitvoeren door een geschikt, gespecialiseerd bedrijf.
- Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen.

## Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn. Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonbaar dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald.

Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 409407\_2207

**BE** Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

**NL** Service Nederland

Tel.: 08000249630

E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Herzlichen Glückwunsch!  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



### **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und die Sicherheitshinweise.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Aufbauanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

### **Lieferumfang (Abb. A)**

- 1 x Seitenmarkise (1)
- 1 x Haltepfosten (2)
- 2 x Wandhalterung (3)
- 4 x Schraube (4)
- 8 x Ankerbolzen (5)
- 1 x Aufbauanleitung

### **Technische Daten**

Maße (ausgezogen):  
ca. 300 x 160 cm (B x H)

Der Artikel entspricht der Windwiderstandsklasse 0 (Windgeschwindigkeit < 20 km/h).

Der Artikel darf bei Windgeschwindigkeiten ab 20 km/h aus Sicherheitsgründen nicht benutzt werden!

**CE** Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

Bauprodukteverordnung (EU)  
Nr. 305/2011



Herstellungsdatum  
(Monat/Jahr): 12/2022

### **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Artikel ist als Sicht- und Sonnenschutz für den privaten Außenbereich, z. B. Balkon oder Terrasse, konzipiert. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

### **Sicherheitshinweise**



#### **Lebensgefahr!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht auf den Artikel stellen oder daran hochziehen. Der Artikel kann umfallen.
- Die Höchstlast der nicht einfahrbaren Teile der Markise darf 15 kg nicht überschreiten!

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Aufgrund bestehender Absturzgefahr ist eine ausreichende Sicherung durch Gurtzeug sicherzustellen.

### **Verletzungsgefahr!**

- Beim Ein- und Ausfahren des Artikels vorsichtig sein, um Verletzungen und Quetschungen zu vermeiden.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität.
- Kein offenes Feuer, keine Grills, Heizpilze in der Nähe des Artikels.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass alle Teile sachgerecht montiert wurden.
- Eine nicht korrekt durchgeführte Montage kann die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.
- Der Artikel darf nicht bei widrigen Wetterbedingungen wie starkem Wind, Regen oder Schnee verwendet werden.
- Einfahren des Artikels bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten größer als 20 km/h (mäßige Brise, mäßiger Wind bewegt Zweige und dünnere Äste, hebt Staub und loses Papier).

- Verwenden Sie den Artikel keinesfalls als Schutz bei Unwettern.
- Schließen Sie den Artikel bei auffrischem Wind oder anderen widrigen Wetterbedingungen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen und Schließen des Artikels, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Öffnungs- bzw. Schließbereich aufhalten.
- Der Artikel bietet Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung im Freien. Aufgrund von reflektierender UV-Strahlung darf auf angemessene Sonnenschutzmittel nicht verzichtet werden.
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen, waagerechten Untergrund.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen!
- Keine Haftung für Unfälle, die durch Missachtung der o. g. Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.

### **Vermeidung von Sachschäden!**

- Sichern Sie den Artikel bei extremen Wetterbedingungen, wie z. B. bei starkem Wind. Lagern Sie den Artikel in geschützten Räumen.
- Die Bedienung bei Frost kann den Artikel beschädigen.

## Wichtige Informationen vor der Montage

**ACHTUNG!** Für einen optimalen Halt des Artikels müssen die Boden- und Wandhalterungen fest verschraubt werden, insbesondere auf Balkonen oder an nicht ebenerdig gelegenen Montageorten. Bei Nichtverschraubung des Artikels an Boden und Wand entfällt jegliche Haftung durch den Hersteller.

**ACHTUNG!** Die Montage des Artikels sollte aufgrund der Größe mit mindestens zwei Personen durchgeführt werden.

**ACHTUNG!** Aufgrund der erforderlichen Verwendung von Werkzeugen/Maschinen sind handwerkliche Kenntnisse unabdingbar.

### Geeignete Montagefläche

Für die Bodenmontage sind Betonfundament oder Betonplatten von mind. 50 x 50 x 5 cm (L x B x T) geeignet.

**Hinweis:** Sollten Sie den Artikel an einer Holzbalkenkonstruktion befestigen, müssen Sie den Artikel daran fest verschrauben, da Holz seine Form temperatur- und feuchtigkeitsbedingt verändert. Informieren Sie sich bezüglich geeigneter Montagematerialien im Fachhandel.

**Hinweis:** Anderweitige Montagebeschaffenheiten müssen durch einen Fachbetrieb auf Tragfähigkeit und Festigkeit überprüft werden.

## Montage

Für die Montage des Artikels benötigen Sie folgende, nicht im Lieferumfang enthaltene Werkzeuge: eine geeignete Bohrmaschine, ein Maßband, einen geeigneten Schraubendreher, einen Schraubenschlüssel sowie einen Hammer.

**Hinweis:** Für einen optimalen Halt des Artikels müssen die Boden- und Wandhalterungen fest verschraubt werden.

1. Verwenden Sie einen geeigneten Schraubendreher, um die Wandhalterungen (3) mit den Schrauben (4) an der Seitenmarkise (1) zu befestigen (Abb. B).
2. Wählen Sie eine geeignete Montagefläche an einer Wand aus und markieren Sie vier Löcher für die Wandhalterungen (Abb. C).
3. Bohren Sie an den markierten Stellen mit einer Bohrmaschine 5 cm tiefe Löcher (Ø 8 mm) (Abb. C).  
**Wichtig:** Stellen Sie sicher, dass das genutzte Material für die Ankerbolzen (5) geeignet ist.
4. Zur Wandmontage der Seitenmarkise schlagen Sie die Ankerbolzen mit einem Hammer in die vorgebohrten Löcher. Ziehen Sie die Ankerbolzen mit einem Schraubenschlüssel fest an.

**Hinweis:** Die Ankerbolzen müssen vor der Montage auseinander geschraubt werden.

5. Wählen Sie eine geeignete Montagefläche auf dem Boden aus und markieren Sie vier Löcher für den Haltepfosten (2).

**Wichtig:** Achten Sie bei Ihrer Standortwahl darauf, dass Seitenmarkise und Haltepfosten auf einem ebenen Untergrund stehen. Der Haltepfosten darf maximal 300 cm von der Seitenmarkise entfernt montiert werden.

6. Bohren Sie an den markierten Stellen mit einer Bohrmaschine 5 cm tiefe Löcher ( $\varnothing$  8 mm) (Abb. D).
7. Befestigen Sie den Haltepfosten mit den Ankerbolzen, indem Sie diese mit einem Hammer in die vorgebohrten Löcher schlagen.

**Wichtig:** Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung des Haltepfostens.

8. Ziehen Sie die Ankerbolzen mit einem Schraubenschlüssel fest an.

## Markise öffnen (Abb. E)

1. Halten Sie den Handgriff (1a) und ziehen Sie diesen zum Haltepfosten.
2. Stecken Sie die Einrastung (1b) (unter dem Handgriff) in die vorgesehene Aussparung am Haltepfosten.
3. Stecken Sie die Markisenstange auf die Einrastung (2a) am Haltepfosten.

## Markise schließen (Abb. E)

1. Halten Sie den Handgriff, ziehen Sie ihn zurück und heben Sie ihn an. Folgen Sie der Nut, um den Handgriff und den Haltepfosten zu entriegeln.
2. Halten Sie den Handgriff und bewegen Sie diesen zurück zur Seitenmarkise. Bewegen Sie den Handgriff langsam und horizontal. Der Stoff zieht sich von selbst in die Seitenmarkise zurück.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen. Lassen Sie den Artikel geöffnet trocknen.

## Wartung

- Überprüfen Sie den Artikel regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, um eine sichere und gefahrlose Nutzung zu gewährleisten. Sollten Sie eine Beschädigung feststellen, beauftragen Sie ein geeignetes Fachunternehmen mit der Reparatur.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.

## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Wertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung.

Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 409407\_2207

Ⓝ DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

Ⓝ AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

Ⓝ CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)





